



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

When replying please quote:

Ref.: NT-N1-8.7.7 — **E.OSG - NACC85991**

3 June 2021

To: States and Territories

Subject: **Workshop on the New Configuration of Protocol Questions (PQs) of the Universal Safety Surveillance Audit Program (USOAP), continuous observation approach (CMA) in the Accident Investigation (AIG) Area**
16 June 2021

Action

Required: **Take note and nominate participants before 10 June 2021**

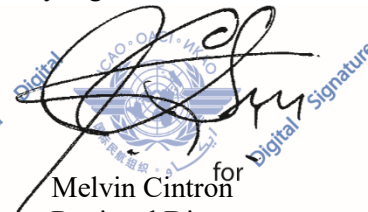
Dear Sir/Madam,

Please find attached hereto a copy of letter Ref.: *LT 19/5.1- SA173* dated 26 May 2021, on the abovementioned subject, sent by the ICAO Regional Office for the South American Region. In this sense, I wish to invite your Administration to participate in the Workshop on the New Configuration of Protocol Questions (PQs) of the Universal Safety Surveillance Audit Program (USOAP), continuous observation approach (CMA) in the AIG Area, which will take place on 16 June 2021.

It is important to consider that the maximum number of participants for this workshop will be 2 delegates per State. While the letter establishes 2 June 2021 as the registration deadline, kindly note that NAM/CAR participants will be able to register by **10 June 2021** at the following link:

<https://icao.zoom.us/meeting/register/tJwkd-isqD8iHtap9ZQDHusvPlqEQfRiVfif>

Accept, Sir/Madam, the assurances of my highest consideration.


Firma Digital ICAO OACI ICAO
Digital Signature

for
Melvin Cintron
Regional Director
North American, Central American and
Caribbean (NACC) Regional Office

Enclosure: *As indicated*

N:\N - ICAO Regions\N 1- 8.7.7 - AIG Events\Correspondence\NACC85991TA-States-AIGPQsWorkshop.docx / CLP

Distribution List:

To: Karim Hodge, Anguilla
Edson Joseph, Antigua and Barbuda
Edwin F. Kelly, Aruba
Michael F. L. Allen, Bahamas
Donna Cadogan, Barbados
Tracey Forde-Bailey, Barbados
Nigel Carter, Belize
Thomas Dunstan, Bermuda
Paulette Cruz, British Virgin Islands
Sarah Jardine, Canada
Richard Smith, Cayman Islands
Albert Anderson, Cayman Islands
Peter Steinmetz, Curaçao
Lisa Valmond, Dominica
Benoit Bardouille, Dominica
Sean Matthew, ECCAA
Anthony Whittier, ECCAA
Thierry Buttin, French Antilles
Patrick Pezzetta, French Antilles
Philippe Versi, French Antilles
Jean-Jacques Deschamps, French Antilles
Desiree Stephen, Grenada
Mario-Claude Saint-Rôme, Haiti
Nari Williams-Singh, Jamaica and
Chairman of the CASSOS Board of Directors
Colin Fergus, Montserrat
Emma Bakels, Netherlands
for Bonaire, Sint Eustatius and Saba Islands
Kaye Bass, Saint Kitts and Nevis
Claudius Emmanuel, Saint Lucia
Resa Noel-McBarnett, Saint Vincent and the
Grenadines
Louis Halley, Sint Maarten
Francis Regis, Trinidad and Tobago
Peter Forbes, Turks and Caicos Islands
Maria Boyle, ASSI, United Kingdom
Anguilla; British Virgin Islands; Montserrat
Marcus Doller, ASSI, United Kingdom
Ashlei Nadler, United States

cc: ***Accident Investigation Points of Contact***
Glenn Kelly, Aruba
Delvin Major, Bahamas
Kendall Dorsett, Bahamas
Carlisle Simmons, Barbados
Shaun Young, Belize
Natacha Van Themsche, Canada
Ewan Tasker, Canada
Sylvester Dardaine, ECCAA
Paul Delisle, ECCAA

Karim.Hodge@gov.ai;
jedson84@gmail.com; consuelab28@gmail.com;
edwin.kelly@dca.gov.aw; Stateletters@dca.gov.aw;
DirectorGeneral@bcaabahamas.com; michael.allen@bcaabahamas.com;
kimberley.minors@bcaabahamas.com;
directorgeneral@bcaabahamas.com
cadogand@tourism.gov.bb;
civil.aviation@Barbados.gov.bb; Tracey.Forde-Bailey@barbados.gov.bb;
dcbelize@btlnet.net; nigel.carter@civilaviation.gov.bz;
tdunstan@bcaa.bm; kadburgess@bcaa.bm;
pcruz@bviaa.com;
sarah.jardine@tc.gc.ca; tc.internationalaviation-
aviationinternationale.tc@tc.gc.ca;
civil.aviation@caacayman.com; Richard.smith@caacayman.com;
alastair.robertson@caacayman.com;
albert.anderson@caymanairports.com;
civilair@gobiernu.cw; Leslie.Laplace@gobiernu.cw;
pstourism@dominica.gov.dm;
ceo@daspam.d; naturebbard@gmail.com;
seanjmathew@gmail.com;
oecs.dca@candw.ag; contact@eccaa.aero;
thierry.buttin@aviation-civile.gouv.fr;
patrick.pezzetta@aviation-civile.gouv.fr;
philippe.versi@aviation-civile.gouv.fr;
jean-jacques.deschamps@aviation-civile.gouv.fr;
Registry@tourism.gov.gd; ps@tourism.gov.gd;
Marioclaude.strome@ofnac.gov.ht; direction.generale@ofnac.gov.ht;
gilles.hudicourt@ofnac.gov.ht; Jacques.boursiquot@ofnac.gov.ht;
claudie.saintrome@gmail.com;
nari.williams-singh@jcaa.gov.jm;
cfergus@gov.ms; mcw@gov.ms;
StatelettersNL@minienw.nl;
kaye.bass@mofa.gov.kn; foreignaffairs@mofa.gov.kn;
royston.griffin@mofa.gov.kn; civilaviationaffairs@gmail.com;
jessica.boddie@mofa.gov.kn; jwboddie@gmail.com;
sheron.henry@mofa.gov.kn;
cemmanuel@gosl.gov.lc; eustace.cherry@govt.lc;
moel@gov.vc; tourism@gov.vc;
louis.halley@sintmaartengov.org
fregis@caa.gov.tt; kherreira@caa.gov.tt; tmartin@caa.gov.tt;
ccourmand@caa.gov.tt; rsylvester@caa.gov.tt; srarnbaran@caa.gov.tt;
techlibrary@caa.gov.tt
pforbes.caa@tcway.tc; pthomas.caa@tcway.tc;
james.ball1@df.gov.uk; maria.boyle@airsafety.aero;
alison.thomas@airsafety.aero;
marcus.doller@airsafety.aero;
Ashlei.S-CTR.Nadler@faa.gov; 9-AWA-API-IGIA@faa.gov;
glenn.kelly@dca.gov.aw;
delvinmajor@bahamas.gov.bs; aaid.mota@gmail.com;
baaid@bahamas.gov.bs; dmajor.aaid@gmail.com;
kdorsett.aaid@gmail.com;
40simmz@gmail.com;
shaun.young@civilaviation.gov.bz;
Natacha.VanThemsche@bst-tsb.gc.ca
Ewan.Tasker@tsb-bst.gc.ca
sdardaine@eccaa.aero;
pdelisle@eccaa.aero;

Richard Lindsay, ECCAA
Paul Da Silva, ECCAA
Thierry Buttin, French Antilles
Olivier Ferrante, France
Philippe Plantin de Hugues, France
Richard Jones, Jamaica
Kingsley Herreira, Trinidad and Tobago
Nick Dann, United Kingdom
Dana Schulze, United States
Frank Hilldrup, United States
ICAO RD; Lima
NACC Webmaster

rlindsay@eccaa.aero;
pdasilva@eccaa.aero;
thierry.buttin@aviation-civile.gouv.fr;
olivier.ferrante@bea.aero;
pph@bea.aero;
Richard.Jones@jcaa.gov.jm;
kherreira@caa.gov.tt;
NDann@aaib.gov.uk;
Dana.Schulze@ntsb.gov;
hilldrf@ntsb.gov;
icaosam@icao.int;
webmasternacc@icao.int;



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Ref.: LT 19/5.1– SA173

Lima, 26 May 2021

To: Mr. M. Thierry Buttin, Regional Director of Civil Aviation Authority (DSAC)
for French Antilles and French Guiana
Mr. Philippe Versi, Regional Director, West Indies and French Guiana
Lt. Col. Egbert Field, Guyana Civil Aviation Authority
Mr. Albert E. Jubithana BBA, Minister of Transport Communication and Tourism, Suriname

Subject: Workshop on the new configuration of **PQs USOAP-CMA in the AIG Area.**
Session 1 – Wednesday, June 16, 2021, at 9:00 am (Lima time – 14h00 UTC)

Required
action: Take note and nominate participants before **June 2, 2021**

Dear Sir/Madam:

I wish to refer to the program of activities related to improving of the Effective Implementation (EI) of the AIG area promoted by this Regional Office.

In this sense, I wish to invite your Administration to participate in the **Workshop on the new configuration of Protocol Questions (PQs) of the Universal Safety Surveillance Audit Program (USOAP), continuous observation approach (CMA) in the AIG Area**, which will take place on **June 16, 2021**, the objective of which is to promote the updating of AIG specialists from the States of the SAM Region, concerning changes in the Protocol Questions (PQs) of the AIG Area.

In the Workshop, first a presentation will be made by Mr. Fernando Camargo, AIG Auditor of USOAP-CMA, and Technical Cooperation Officer of the ICAO Regional Office for North America, Central America, and the Caribbean (NACC). Mr. Camargo will present two topics:

1. Changes in the configuration of PQs in the AIG Area.

2. General guidelines of the criteria to consider in interpreting the new PQs and presenting compliance evidence.

This issue is of outstanding importance for the States of the Region since it directly impacts the procedures related to the activities of the USOAP-CMA Program in the AIG Area. In **Attachment A**, you will find the mnemonic note.

The Workshop will be held at the Zoom platform, on Wednesday, June 16, 2021, from 9:00 am (14:00 - UTC) to 11:00 am (16:00 - UTC), following the registration instructions listed ahead.

It is important to consider that the maximum number of participants for the workshop will be 2 delegates per State. To register for this event, no later than **June 2, 2021**, delegates must enter the following link on the Zoom platform:

<https://icao.zoom.us/meeting/register/tJwkd-isqD8iHtap9ZQDHusvPlqEQfRiVfiF>

After registration, you will receive a message with the link to enter the Workshop, which is personalized and should not be shared. On the day of the event, we ask you to enter at least ten (10) minutes before to verify that there are no technical problems. The meeting will be conducted in **Spanish and English**.

If you require more information about the event, please contact Mr. Javier Puente (jpuente@icao.int), Operational Safety Implementation Officer, or Mr. Thiago Lirio (tlirio@icao.int), Accident Investigation Specialist (AIG) of the ICAO South American Regional Office in Lima.

Yours sincerely



Fabio Faizi Rahnemay Rabbani
Regional Director
ICAO South American Office
Lima

Adjunto

A – Mnemonic Note

cc: Mr. Patrick Pezzeta, Deputy Director, Antilles-Guyane, French Antilles
Mr. Alain Kerhascoet, Head of French Guiana Air Control Centre Cayenne-Félix Eboué Airport, Head of the Aircraft Search and Rescue RCC
Mr. Jean-Jacques Deschamps, Directeur Adjoint, ANSP Martinique, French Antilles-Guyane
Mr. Damien Cazé, Director General of Civil Aviation, France
Mrs. Estrella Noordzee, Permanent Secretary, Directorate of Transport, Suriname

Ms. Constance Karijodinomo, Director of Civil Aviation Department, Suriname
Mr. Brian de Souza, Director, CASAS, Suriname
Col Cargill Kyte, Guyana Civil Aviation Authority, GCAA
Mr. Marcus Doller, Air Safety Support Intl. (ASSI), United Kingdom
Mr. Bruce D'Ancey, Policy Specialist, Flight Ops, Air Safety Support International (ASSI), United Kingdom
ICAO EUR/NAT (For retransmission to DGAC France)

AIG Focal Point in Suriname

Mr. Brian de Souza, Director, CASAS Suriname

APPENDIX A



ICAO SOUTH AMERICAN REGIONAL OFFICE

MNEMONIC NOTE

Workshop on the new configuration of PQs USOAP-CMA in the AIG Area	
AIG Assistance to the States of the Region	<ul style="list-style-type: none"> ✓ In 2019, the Regional Office trained 12 experts from the SAM Region about USOAP-CMA to support States either through face-to-face missions or remote assistance. ✓ Meanwhile, the 104 Protocol Questions (PQ) in the AIG Area were reviewed, and now the AIG Area has 84 PQs.
Meeting objectives	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Follow up on the AIG Strategy of the ICAO-SAM office and complement the training of the experts chosen for assistance missions to the States on the USOAP-CMA issue. ✓ Provide experts from the SAM States with updated information on the current interpretation of each USOAP CMA PQ in the AIG Area. ✓ Provide the SAM States with familiarization with the new PQs format in the AIG Area.
Performed activities	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Organization of a Workshop with Mr. Fernando Camargo, from the ICAO-NACC office, USOAP-CMA Auditor, to present the changes in the configuration of the PQs. ✓ Guidelines for the criteria to be considered in interpreting the PQs and evaluating the compliance evidence presented by the audited States.
Nature of the event	<ul style="list-style-type: none"> ✓ The workshop presents the new configuration of the PQs in the AIG Area and the criteria to consider in interpreting those PQs.
Participant's profile	<ul style="list-style-type: none"> ✓ AIG experts qualified by the ICAO-SAM in 2019. ✓ AIG experts appointed by the SAM States.
Contact Staff in the SAM Office	<p>Mr. Javier Puente Regional Safety Implementation Officer ICAO Regional South American Office in Lima. jpuente@icao.int</p> <p>Mr. Thiago Lirio (AIG) Accident Investigation Specialist ICAO Regional South American Office in Lima. tlirio@icao.int</p>